

## Tavaszi Derecskén



### Derecske a lengyel-magyar barátság napján

■ B. KASZÁS ERIKA

**Lengyel testvérvárosunk közreműködésének köszönhetően, Derecske képviselőtestületében meghívót kapott a lengyel-magyar barátság napja alkalmából Kielcében megrendezett államfői találkozóra és az azt követő rendezvénysorozatra Bakó István polgármester. A hivatalos állami ünnepséget minden évben Magyarországon, illetve Lengyelországban rendezik meg március 22-én, a két nemzet barátságának napján. Ebben az évben Áder János köztársasági elnök Andrzej Duda államfőtől a legmagasabb állami kitüntetést, a Fehér Sas-rendet vehette át a jeles napon. A lengyel-magyar barátságnapot 2006 óta ünnepli a két ország.**

-A legutóbbi őszi látogatásom idején a testvérvárosunk, Koszice polgármestere egy különleges kitűzött viselt zakóján. Érdeklődésemre elmondta, hogy a lengyel-magyar barátságnapot jelképezi, igazán szép gesztus volt vendéglátónk részéről. Éppen ezért különösen megtisztelő volt számomra, mikor a Koszicéhez közeli Kielce polgármestertől meghívót kaptam a lengyelországi márciusi rendezvénysorozatra – tudjuk meg az előzményeket a polgármestertől.

A magyar delegációt Áder János köztársasági elnök vezette, aki az esti díszünnepségen vehette át a Fehér Sas-rendet, melynek különleges rangot



MAGYAR-LENGYEL BARÁTSÁG NAPJA  
DZIEŃ PRZYJAŹNI POLSKO-WĘGERSKIEJ  
KIELCE 2019

ad, hogy mindösszesen négyen birtokolják, köztük II. János Pál pápa és Mádl Ferenc, Magyarország korábbi köztársasági elnöke.

A polgármester elmondása szerint a háromnapos rendezvényen volt gazdasági tanácskozás, melynek központi témája a közlekedési úthálózat fejlesztése volt, a kulturális események idején a magyar színházi élet, a képzőművészet és a magyar irodalom mutatkozott be. Barátságos kézilabdatornát rendeztek a négy legjobb nemzeti ifjúsági csapat részvételével.

Kielcén Bartók Béla szobrának felavatására is sor került. Legszébb élményként *(folytatás a 3. oldalon)*



# Derecske Város Napja

## 2019. június 19-22.

### PROGRAMTERV

#### JÚNIUS 19. (Szerda)

**17<sup>00</sup> Vállalkozói Fórum**

Helyszín: A Polgármesteri Hivatal Diszterme

#### JÚNIUS 21. (Péntek)

**16<sup>00</sup> II. Hajdúsági Hagyományörző Fesztivál**

Helyszín: Főtér

**18<sup>00</sup> Néptánc Évadzáró Gála**

Helyszín: Főtér

**20<sup>00</sup> Szabadtéri Táncház**

Helyszín: Főtér

#### JÚNIUS 23. (Szombat)

**9<sup>00</sup> „Járásunk ízei” Főzőverseny, kóstolóval**

Helyszín: Főtér

**9<sup>20</sup> „Derecskeiek a derecskeieknek”  
helyi művészeti csoportok fellépése**

Helyszín: Főtér

**11<sup>00</sup> A Holló együttes gyermekkoncertje**

Helyszín: Főtér

**12<sup>00</sup> „Jó ebédhez szól a nóta”  
Kék-Kálló Citerazenekar**

Helyszín: Főtér

**13<sup>30</sup> Könyvbemutató, Tanka János Irodalmi Kör**

Helyszín: Művelődési Központ klubterme

**13<sup>30</sup> Derecske Street Workout csapat bemutatója**

Helyszín: Főtér

**14<sup>00</sup> Ünnepélyes eredményhirdetése a főzőversenynek**

Helyszín: Főtér

**14<sup>30</sup> Nagy Kira és a Csokonai Nemzeti Színház  
művészeinek operett csokra**

Helyszín: Főtér

**15<sup>30</sup> Színes Derecske fotó kiállítás megnyitója**

Helyszín: Művelődési Központ

#### JÚNIUS 23. (Szombat)

**15<sup>30</sup> Táncdalfesztivál**

„Holdvilágos éjszakán” című retro revü

Helyszín: Főtér

**17<sup>00</sup> Polgármesteri köszöntő**

Derecske kitüntetett címeinek átadása

Helyszín: Főtér

**18<sup>15</sup> KELET BRASS BAND**

Helyszín: Főtér

**20<sup>00</sup> CHARLIE KONCERT**

Vendég: Nika

Zenekar: Abrakazabra

Helyszín: Főtér

**22<sup>00</sup> RAUL**

Helyszín: Főtér

**23<sup>00</sup> OPITZ BARBARA**

Helyszín: Főtér

#### Kísérőprogramok:

Gyermekeknek vidámpark és interaktív játékok, Könyvsátor és könyvbemutatók, Kézműves foglalkozások, Virtuális vidámpark, Quad bemutató, Egészségügyi szűrőprogramok, Youtuber találkozók, Ifjúsági cserediákprogram tájékoztató, Esély Otthon stand, Zöld Város stand, Büfé.



## Mindenkit szeretettel várunk!

A programváltoztatás jogát a szervezők fenntartják!



→ *(old.)* azonban azokra az apró, a lengyel átlagemberektől jövő, szívélyes, hétköznapi gesztusokra emlékszik, melyeket a magyar szó vált ki Lengyelországban az utca emberéből.

Bakó István különleges jelentőségű kapcsolatként jellemzi Derecske és Koszice testvérvárosi kapcsolatát. A többi testvérvárossal ellentétben itt nem az anyanyelv a legfontosabb összekötő kapocs, hanem a két nemzet történelmében sok szálon összefonódó közös múlt. A két város kapcsolata tartalmas, hiszen nemcsak a településvezetés ápolja, hanem a kölcsönös gyermektáboroztatásnak köszönhetően a lakosság bevonódása is erős, hiszen a vendéggyermek családoknál kapnak elhelyezést. A városok lakói között barátságok, jó kapcsolatok szövődtek az elmúlt években.



fotó: origo

-A két város vezetője különlegesen jó, személyes kapcsolatot ápol, köszönhetően a közös polgári értékek képviselőinek. Rendkívül kultu-

rált, nyitott gondolkodású, érdeklődő és elfogadó a lengyel partner. Kölcsönösen hasznos tapasztalatcsere folyik a település üzemeltetésével, kisváros lehetőségeivel, az életforma értékeinek megőrzésével, ápolásával kapcsolatosan. Legalább évente egy, de inkább több alkalommal találkozik a két város delegációja, felváltva Magyarországon vagy Lengyelországban, a gyermekek csereüldetését pedig két évente szervezzük meg – értékeli a polgármester.

A jövőben továbblépési lehetőség a gazdasági kapcsolatok erősítése, különösen az agrárszférában, hiszen Koszice környékének is alapvetően a mezőgazdasági termelés adja a legfőbb gazdasági erejét.

## Városházi hírek



**A Képviselő-testület 2019. április 25-én megtartott ülésén az alábbiakról döntött:**

1. A Képviselő-testület módosította az „Esély Otthon” című Önkormányzati Ösztöndíjpályázatok elbírálásának szempontjairól szóló szabályzatot. A módosítás következtében a jövőben a pályázó a korábbinál magasabb pontszámot kaphat, amennyiben három alkalomtól több alkalommal vesz részt a projekt keretében meghirdetett programokon. A pályázatok elbírálásánál az iskolai végzettség is bírálati szempontként került meghatározásra, mégpedig a középfokú, illetve a felsőfokú iskolai végzettség esetén adható pontszám. A gyermekek kívül már a magzat után is pontszám szerezhető a pályá-

zat során. Az ösztöndíjakkal kapcsolatban bővebb információ beszerezhető a [www.derecske.hu](http://www.derecske.hu) honlapon, valamint a Derecskei Polgármesteri Hivatalban.

2. A Képviselő-testület döntött arról, hogy az „Aranyos-Derecske” összekötő úton ismét 60 km/h-s sebességkorlátozást vezet be.

3. A „Leromlott városi területek rehabilitációja Derecskén” című önkormányzati projekt keretében meghirdetett közbeszerzési eljárás lezárásáról döntött a Képviselő-testület. Az építési beruházás során az „Ürgés”

településrészen több önkormányzati bérlakás felújítását végezteti el az önkormányzat, valamint az Iparu. 5. szám alatti önkormányzati ingatlanon szolgálati lakásként új bérlakásépítésére kerül sor.

4. A Képviselő-testület elfogadta a rendőrség tevékenységéről szóló 2018. évi beszámolót. A bűncselekmények száma tovább csökkent, 10 év alatt körülbelül a harmadára. 2018-ban 22 lopás (10 évvel ezelőtt évente több mint 100 lopás volt), 1 lakásbetörés, 1 rongálás volt városunkban, személygépkocsit pedig nem loptak el és törtek fel egyetsem.

## Intézzé önkormányzati ügyeit elektronikusan!

**Kényelmes és gyors megoldást nyújt a bárholonnan elérhető Önkormányzati Hivatali Portál**

**Házasságkötés, gyermekszületés, építkezés, autóvásárlás, vállalkozásindítás, mind-mind fontos és örömteli, ugyanakkor kétségtelenül hivatalos ügyintézésrel is járó események. Januártól már minden magyarországi településen, így nálunk is elérhető az Önkormányzati Hivatali Portál szolgáltatás, amelyen keresztül online, akár a saját nappalinkból is kényelmesen és gyorsan intézhetők az önkormányzati hivatali ügyek a hét minden napján. Így életünk kisebb-nagyobb eseményei és azok adminisztrációs feladatai is sokkal könnyebbé válnak.**

Évente számos hivatalos ügyben keressük fel a helyi önkormányzatot, a hivatali látogatások száma pedig tovább nő életünk nagy pillanatainál. Anyakönyvi kivonat kiállítása, gépjármű- és építményadó bejelentés, szociális támogatási kérelem benyújtása, szálláshely nyilvántartásba vétel, iparűzési adóbevallás és még sorolhatnánk azon tevékenységeket, melyek általánosan a személyes ügyintézés közé tartoznak, és automatikusan a hosszú sorban állás jut róla eszünkbe. Ez a kép azonban 2019-től teljesen megváltozik, mert az Önkormányzati Hivatali Portálon keresztül már egyre több ügyet elektronikusan is intézhetünk, amikor időnkengedi, akár a vasárnapi ebéd után is.

Az e-ügyintézés országosan egységes ügymenetet biztosít, és ahogy a személyes ügyfélfogadásnál megszokhattuk, úgy a digitális térben is végig vezet minket a jól ismert folyamatokon. Első lépésben saját magunk beazonosítása történik, majd a lakossági és vállalkozási ügyintézés kiválasztása, ezt követően pedig a szükséges adatok megadása. Mindezt a legnagyobb biztonság mellett, gyorsabban, átláthatóbban és papírmentesen, vagyis környezetkímélőbb módon tehetjük, mint korábban.

Az Önkormányzati Hivatali Portálon keresztül bejelentkezett felhasználók számos helyi lakossági, ipari, kereskedelmi, szociális vagy adóügyet indíthatnak, az online űrlappal nem rendelkező ügyek esetén pedig az e-Papír szolgáltatást lehet igénybe venni.

Az e-ügyintézészt választókat a belépést követően azonosítja a rendszer, és az űrlapok általános adatai automatikusan kitöltésre kerülnek, rövidítve így a ráfordított időt. A felhasználók bármikor nyomon követhetik az általuk elektronikusan indított helyi önkormányzati ügyeket, így pár kattintás után megismerhetik a folyamatok aktuális állapotát, és megnyithatják a lementett űrlapokat.

A gyorsabb ügyintézészt támogatja, hogy a lakosság mellett a vállalkozások is kényelmesen teljesíthetik adóbevallással kapcsolatos ügyeiket, és távolról is lekérhetik helyi adóegyenlegüket és aktuális folyamataik státuszát.

Az Önkormányzati Hivatali Portál a <https://e-onkormanyzat.gov.hu> weboldalon érhető el, melyet településünk weboldalán is megtalálunk.



# „Élhetőbb gyermekkor a derecskei járásban”

## Beszámoló a középiskolai rendezvényről



2019. április 9-én 13:00 és 16:00 óra között valósult meg a második középiskolai prevenciós rendezvénye az EFOP-1.4.2.-06-2016-00027 számú projektnek, melynek helyszíne a Derecskei I. Rákóczi György Gimnázium, Szakgimnázium és Kollégium 4130 Derecske, Lengyel u. 1. szám alatti székhelyének tornaterme volt.

A rendezvény látogatóinak létszáma megközelítette a 100 főt.

A rendezvényen 8 stand kialakításával valósultak meg különböző témájú prevenciós workshopok, ahol az adott témák szakemberei 3 órán keresztül álltak rendelkezésre az érdeklődő diákoknak. A fél-félórás előadásokat követően beszélgetések következtek, szóróanyagokhoz juthattak hozzá a tanulók, informálódhattak, megismerkedhettek azokkal a módszerekkel, gyakorlatokkal, amelyek segítik őket az tanulásban, az önismeret-fejlesztésben és az egészségmegőrzésben.

A diákoknak lehetőségük volt egészséges ételeket kóstolniuk, mint gyümölcssaláta, zöldségsaláta és padlizsánkrémes teljes kiőrlésű kenyérből készült szendvics. Utóbbit a dietetikus szakember standjánál tehették meg, ahol egészséges étkezéssel és diétákkal kapcsolatos ismeretekkel gazdagodhattak. Függőségekkel kapcsolatos ismeretekkel (drog, alkohol, dohányzás) kapcsolatban nyújtott tájékoztatást szociális munkás. Drogprevencióval és kezelési lehetőségekkel kapcsolatban szintén szociális munkás nyújtott teljes körű tájékoztatást.

Digitális függőségekkel kapcsolatos ismereteket addiktológiai konzultáns adott át. Tanulásmódszertani gyakorlatokat, stresszkezelési technikákat tréner, coach szakember osztott meg az érdeklődőkkel. Önismeret-fejlesztésben pszichopedagógus, egészségfejlesztési ismeretek bővítésében gyógytornász segítette a tanulókat.

Asport a mindennapokban standnál a KÉK-TÚRA elnevezésű programról tartott előadást a középiskola egykori testnevelő tanára, aki vendégelőadókat is hívott, hogy minél hitelesebben tudjanak tájékoztatást nyújtani erről a nagyon régi gyalogos túramozgalomról. Standjánál lehetőség volt megismerni a gyalogos túrákon használt kellékeket, és bemutatásra került a túrafelszerelés is, melysátrat is tartalmazott.

A cél az volt, hogy minél teljesebb képet kapjanak a diákok az előttük álló lehetőségekről – mit tehetnek, hogy elkerüljék a környezetük veszélyforrásait, hova fordulhatnak problémáikkal, illetve ők hogyan nyújthatnak segítséget bajba jutott társaiknak –, melyek segítik egészséges fejlődésüket mind testileg, mind szellemileg. Találják meg az egyensúlyt a mindennapokban, megszerzett tudásukat sikeresen hasznosíthassák, építhessenek egészséges társas kapcsolatokat.

A rendezvényen résztvevők megjelenési arányából és a tapasztalt élénk érdeklődésből arra következtethetünk, hogy sikerült a diákok figyelmét felkelteni. Bízunk benne, megindul egy olyan folyamat, amely elősegíti a felnövő generáció egészséges, megküzdésre képes felnőtté válását.

## Szoborfelújítások Derecskén

Infó: PARDI SÁNDOR

Fotó: NÉMETHY NORBERT

**A derecskei főtérről leglátványosabb alkotásai a köztéri szobrok. Több ilyen is található a településen és mindegyiknek külön története van. A 47-es főút minden rezdülése és pora tesz arról, hogy ezeket a látnivalókat néha fel kelljen újítani. 2019-ben különböző forrásokból párhuzamosan három ismert szobor is megtisztításra, javításra kerül.**

### Az „angyalos” szobor

Történelmi pillanatnak lehettek szemtanúi, akik személyesen tekintették meg Derecske egyik legismertebb szobrának leleplezését, ugyanis Horthy Miklós személyesen vett részt az újszobor szentelésén.

Az emlékművet közadakozásból állították 1925. november 15-én. A kb. három méter magas talapzat hátoldala, és oldalai az első Világháború derecskei áldozatok neveit tartalmazza. Ábécérendben, 388 név van rajta. Maga az emlékmű egy szárnyas angyalt és egy aléló katonát ábrázol.

Az emlékmű „testét” és az angyalos részt 2019 nyarán, 800 ezer forintból, pályázati forrásból renoválják.

### 1848-49-es szabadságharc emlékműve

A sasmadár egy kb. három méter magas talapzaton látható. Az 1848-as forradalom emlékére állították, az 50. éves évforduló tiszteletére. Az emlékművet a „Gerenday Antal és fia” cég budapesti műhelye készítette.

Ez évi felújítása, megtisztítása négyszázezer forintos, önkormányzati költségvetésből történik.

### Szent István szobor

A város két temploma között kialakítottak egy kis díszteret, ahová Szent István király szobrát helyezték el a Millenniumi események részeként. A szobrot 2001. augusztus 18-án, szombaton avatták. István királyt magasba emelt karddal ábrázolja a szobrász. Másik kezében országalma helyett egy templomot tart. A szobor életnagyságú, és egy kb. 60 cm magas talapzaton áll. Kard-



jának egy része régóta hiányos. Többszöri rongálás eredménye a csonk. Ennek kijavítására és megerősítésére is sor kerül a nyár folyamán.

Sebestyén Sándor alkotását Varga Imre karcagi bronzöntő 350 ezer forintból újítja fel.



# Dunaszerdahelyen jártak a derecskei öregfiúk (Rákóczi Szövetség)

MAKLEIT ZSOLT

**"Mi egy vérből valók vagyunk!" - énekli az Ismerős Arcok zenekar jól ismert refrénjét a dunaszerdahelyi szurkolótábor minden hazai mérkőzésük előtt. Ennek a gondolatnak a mentén járja a Kárpát-medencét az öregfiúk focicsapata is (a Rákóczi Szövetség helyi szervezete). Számos erdélyi, kárpátaljai, felvidéki túra után 2019 április végén három napos dunaszerdahelyi útra indultak a derecskeiek.**



Fantasztikus volt a hangulat

A Csécsi István derecskei vállalkozó közreműködésével megszervezésre kerülő utazás fő programja az FC DAC 1904 dunaszerdahelyi futballcsapat Slovan Bratislava (Pozsony) elleni hazai mérkőzésének a megtekintése volt. A rangadó Közép-Európa egyik legnagyobb derbije. A DAC pedig nemcsak a 'szerdahelyiek' csapata, hanem az egész felvidéki magyarságot és a magyarországi szurkolókat is összetartó jelkép.

A derecskei öregfiúk Farkasvölgyi Győző (a Rákóczi Szövetség helyi szervezetének szakmai vezetője) ismeretterjesztő idegenvezetésével az odafele vezető úton az Esztergomi Bazilikát tekintették meg. A péntek esti megérkezést követően a Dunaszerdahely közelében elhelyezkedő Nyárasdon foglalták el a szállásukat a derecskeiek, ahol a vendéglátók jóvoltából egy állófogadáson vehettek részt. Szombaton délelőtt került sor

a helyi öregfiúk és a derecskeiek baráti hangulatú mérkőzésére. A focizás után következett a délutáni futballrangadó megtekintése.

Teltház. Rengeteg magyar szurkoló, felvidékiek és magyarországi magyarok egyaránt. Szlovák vendégszereplők. Kezdődik... Az egész stadion állva énekel: "Annyi mindent kéne még elmondanom, s ha nem teszem, talán már nem is lesz rá alka-

lom. Hogy elmeséljem, milyen jó, hogy itt vagyunk, S mint a régi jó barátok egyet mondunk s egyet gondolunk." Az egész stadion zengi a magyar himnusz. Fantasztikus a hangulat. Magyar gól, kiállítás, kihagyott büntető, minden ami egy igazi meccshez kell. Győztünk! 1-0-ra nyertek a magyarok. "Micsoda Álom, Micsoda Mámor..."

A mérkőzést követően a duna-

szerdahelyi B-közép törzshelyén tettek látogatást az öregfiúk derecskeiek. Jó hangulatú harmadik féldő következett. Másnap, a vasárnapi hazafelé vezető út során a komáromi monostori erődöt tekintették meg a derecskeiek, ahonnan már hazafelé vezetett az útjuk. Ismét rengeteg élmennyel, ismerettel lettek gazdagabbak a csapat tagjai. Felejthetetlen hétvége volt.

Az öregfiúk júniusban Székelykeresztúrra utaznak, majd július 27-én ismét megszervezik – immáron VIII. alkalommal – a Varga János Emléktornát. A sporteseményre meghívták a felvidéki barátait is.

Az emléktornára mindenkit szeretettel várnak!

Hajrá Derecske!

Hajrá Magyarok!

Szombaton délelőtt került sor a helyi öregfiúk és a derecskeiek baráti hangulatú mérkőzésére



## „Mindenki tehetséges mítosz valósága” című szakmai fórum 2019. április 29.

Az Észak-magyarországi Rendészeti Tehetségsegítő Tanács immáron negyedik alkalommal rendezte meg azt a szakmai fórumot, ahol az ÉReTT elismerések ünnepélyes átadására is sor került.

A szakmai fórum Püspökladányban, az Észak-magyarországi Rendészeti Tehetségsegítő Tanács és a Berettyóújfalui Szakképzési Centrum Karacs Ferenc Gimnáziuma, Szakgimnáziuma és Szakközépiskolája együttműködésével valósult meg 2019. április 29-én.

A programon több érdekes előadást is meghallgattunk:

- Kiss Szilvia testnevelő tanár a rendészeti képzés és tehetséggutató, fejlesztés a püspökladányi Berettyóújfalui SzC Karacs Ferenc Gimnáziuma, Szakgimnáziuma és Szakközépiskolájában címmel tartott bemutatót.
- Dr. Malát Szabó Erika Ph.D. r.alezredes, a Belügyminisztérium Közszerkelet-fejlesztési és Stratégiai Főosztály főtanácsadója Az új rendészeti tehetségmenedzsment rendszer Integrált Kompetenciaalapú Kiválasztási és Képzési Rendszeréről számolt be.
- Dr. Mező Katalin, a Debreceni Egyetem Gyermeknevelési és Gyógypedagógiai Kar egyetemi adjunktusa az alul teljesítő tehetségek felismeréséről és segítéséről beszélt.
- Dr. Pásku Judit, a Debreceni Egyetem Pszichológiai Intézetének egyetemi

adjunktusa a Mindenki tehetséges mítosz valósága című előadásával járult hozzá a rendezvény fő témájához.

Ezen a fórumon szakmai beszélgetésre nyílt lehetőség, melynek moderátora Kormos Dénes, a Kárpát-medencei Tehetségsegítő Tanácsok Kollégiumának elnöke volt.

Szakmai együttműködési megállapodás ünnepélyes aláírására került sor az Észak-magyarországi Rendészeti Tehetségsegítő Tanács és a Berettyóújfalui Szakképzési Centrum Karacs Ferenc Gimnáziuma, Szakgimnáziuma és Szakközépiskolája részéről, s így az ÉReTT egy újabb tehetséggözponttal bővült.

A rendezvény az ÉReTT elismerések ünnepélyes átadásával zárult.

Az ÉReTT díjakat és értékes tárgyjutalmakat négy kategóriában osztották ki, melyekből intézményünk jeles képviselői hoztak haza egyet-egyet. Kukuly Attila 9.c és Horváth Vivien 12.d osztályos tanulók az ÉReTT Tehetségdíjat; Sass András Csaba r.alezredes az ÉReTT Tehetségsegítő Díjat; Kriszta Tamás Hunor 11.b osztályos tanuló pedig a „Mutasd meg magad!” program portfóliójának értékeléséért járó díját kapta meg. A kitüntetéseket Asztalos Zoltán r.alezredes és Bagi István r.alezredes adták át.

Gratulálunk a jutalmazottaknak, és további sok sikert kívánunk!



# Májusi érdekességek a város történetéből

■ P. KISS PIROSKA

## 1922. május 7.

Bethlen István miniszterelnök választási beszédet mond Derecskén.

A képviselőségre pályázó Bajcsy-Zsilinszky Endre mellett gr. Bethlen István mondott választási beszédet. Zsilinszkyt támogatta felszólalásával Gömbös Gyula és Nagyatádi Szabó István is.

## 1973. május 19.

Megtartják a Bocskai Istvánról elnevezett, volt II. számú Általános Iskola névadó ünnepségét.

Dr. Dankó Imre a Déri Múzeum igazgatója leplezi a Bocskai Istvánról készült domborművet, ami az iskola előcsarnokában van.

## 1865. május 21.

Ünnepi istentiszteleten avatják fel a derecskei római katolikus templom új kőtoronyát.

A szertartást Huzly Károly nagyváradai kanonok, debreceni kispőpóst és Éder János derecskei plébános végzi. Az 1865-ben hozzáépített új kőtorony során kapta meg romantikus stílusjegyeit a templom.

## 1857. május 28.

Ferenc József császár és felesége, Erzsébet átutazik Derecskén.

Ferenc József és felesége 1857. május 4-től tett országjáró körutat hazánkban. Május 28-án reggel, egy csütörtöki napon Nagyváradról Debrecen felé tartva Derecskén is átutaznak. A hivatalnokok, a papság és a lakosság ünneplőbe öltözve, zászlókat lengetve üdvözölték az uralkodói párt és az őket kísérő lovas bandériumokat.



# Lengyel zeneiskolások Derecskén

FAZAKAS ÁRPÁD ■

Derecske és a lengyelországi Koszyce virágzó testvérvárosi kapcsolatának köszönhetően lengyel zeneiskolások jártak a derecskei művészeti iskolában!

Az áldozatvállalásban élenjáró fúvószenekaros szülők 19 lengyel gyereket fogadtak családjaik körében, a 8 felnőtt kísérő elszállásolását pedig az Önkormányzat oldotta meg.

Az április 10 és 15 között zajló látogatásuk során számos programmal sikerült lengyel vendégeinket szórakoztatni, gazdagítani: a magyar zeneiskolai módszerek mellett Kodály munkásságával is ismerkedhettek, kézműveskedés, tánc és közös zenélés is segített szorosabbá fűzni a lengyel és magyar gyerekek barátságát. A debreceni nagytemplomi röpke orgona koncert, toronymászás és a református kollégiumi vetélkedés a derecskeiek számára is emlékezetes volt. Az élményfürdő után a lengyel gyerekek már így fogalmaztak: „örökre itt akarunk maradni”



Természetesen a program sorozat csúcspontja a Virágvasárnapi hangverseny volt, ahol az önálló lengyel műsor mellett közös produkciók is felcsendültek, a színvonalas koncertélményhez szokott derecskei publikum vastapsa nem maradt el!

Mindez nem valósulhatott volna meg, ha az önzetlen szülők, az anyagi és szervezői támogatást nyújtó Önkormányzat, s a tolmácsolást, közös próbákat, előadásokat vállaló

kollégák nem segítettek volna! A lengyelek visszajelzései alapján (is) a derecskeiek összefogásból, vendéglátásból jelesre vizsgáztak!

Köszönetérte mindenkinek!  
Folytatás következik május végén, amikor fúvószenekarunk utazik Koszyce-be!

„Polak Wegierdwa bratanki”  
–Lengyel magyarkétjő barát... ■

## Derecske ÁFÉSZ Városi Lövész és Tömegsport Klub

4130 Derecske Rózsa u. 26

### XIV. Sági József és VIII. Csekő Jockó Emlékverseny versenkiírása

**A verseny célja:** A lövészet népszerűsítésével méltó megemlékezés a 2005-ben elhunyt – és a lövészsport tevékenységében 50 évet eltöltő – Sági József klub tagunkról és 2010-ben elhunyt fiatal versenyzőnkéről, Csekő Jockóról. A klub fennállásának harminc éves évfordulójáról való megemlékezés.

**A verseny helye és ideje:** Derecske Lőtér

**2019. június 16. vasárnap 9 óra**

**A verseny rendezője:** Városi Lövész és Tömegsport Klub, DLSE Debrecen

**A verseny jellege:** egyéni

**A verseny résztvevői:** kispuska – ifjúsági, felnőtt, légpuska – általános és középiskolás, felnőtt

**Versenyszámok:** nyíltírányzékú kispuska és légpuska, 20 értékelt és 5 próba.

**Lőidő:** a próba és értékelt lövésekre 20 perc

**Fegyver:** az ISSF és az MSSZ szabályai alapján

**Lőszer:** bármilyen típusú 5,6 milliméteres ólommagos lőszer, 4,5 mm-es bármely gyártmányú ólomból, lágy anyagból készült.

**Helyezések eldöntése:** az elért köregységek alapján

**Díjazás:**

– **Felnőtt:** nemtől függetlenül, a legtöbb köregységet elért versenyző egy évre elnyeri a Sági Vándorkupát.

– **Ifjúsági:** nemtől függetlenül, a legtöbb köregységet elért versenyző egy évre elnyeri a Csekő Jockó Vándorkupát

– **Korcsoportonként** (női, férfi, ifjúsági, gyerek) az első három helyezett versenyző oklevél és érem díjazásban részesül.

**Nevezés:** a helyszínen, az utolsó sorozat kezdetéig.

**Nevezési díj:** felnőttek: 800 Ft/fő/versenyszám, ifjúsági 400 Ft/fő/versenyszám, gyerek 300

Ft/fő/versenyszám, amely magába foglal egy szerény ebédet is. Lőszert térítés ellenében biztosítunk.

A verseny lebonyolítása lövészet szabályai szerint történik. Vitás kérdésekben a verseny bíróság elnöke dönt.

**Minden versenyzőt és érdeklődőt szeretettel várnak a verseny szervezői!**

Derecske, 2019. május 15.

**Berényi Béla**  
klub elnök



# Az olajütés

P. KISS PIROSKA



Régi olajütő 2018-ban  
(forrás: www.olajuto.hu)

Olajütés az a munkafolyamat, amellyel az olajmagvakból olajat sajtolnak, ütnék. A II. világháború előtt az olaj sajtolását az olajütőkben végezték. Az olajütés a molnármesterség egyik ága volt. Az olajtartalmú magokat hántolás után először összezúzták, majd az így kapott magtöretet vízzel pépesítették, majd állandó kevergetés mellett megpörkölték. A masszát ezek után egy állványzatba helyezték, utána préselőlapot helyeztek rá, és a beütött ékek segítségével egyre jobban összenyomták, egészen addig, amíg a rostok között lévő olaj kicsöpögött.

Az olajütés mellékterméke barnás színű, kemény anyag, amit korong alakja miatt neveztek pogácsának. Zsír- és fehérjetartalma miatt az olajpogácsa takarmány volt az állatok számára.

A falusi parasztgazdaságokban, ahol szerényebb mennyiségű olaj előállítására volt szükség, az olajütők a parasztság soraiból kerültek ki. Később a gyárak megjelenésével, a disznózsír és az ásványolaj-származékok elterjedésével egyre inkább háttérbe szorultak az olajütő műhelyek, majd a II. világháború után hazánkban a hagyományos olajütők teljes felszámolására került sor. A szocializmusban a termelőszövetkezetek vették át a kisüzemek helyét. Ma Magyarországon nagyon sok olajsajtoló üzem létezik, a magángazdaságok kis olajprés üzemeltől a nagy üzemekig. Mióta egyre többen foglalkoznak az olaj készítésével, és divat lett egészségesen élni, azóta megsokasodtak a különböző minőségű olajak. Aligha akad háztartás, ahol ne lenne kéznél egy-egy üveg napraforgóolaj, olíva-, repce-, kukorica- vagy épp tökmagolaj.

A növényi olaj a népi háztartások egyik fontos alapanyaga volt, felhasználták világításra és táplálkozási célból egyaránt. Az olajütés országsszerte elterjedt mesterségnek

számított. Derecskén a századforduló táján volt egy motorral működő olajütő malom a Groszmann-féle gőzmalomnál. Teljesítőképessége 40-50 hektoliter volt. Derecskén kívül vonzáskörzetébe tartozott települések ide szállították a tök-, a kender-, a sáfránymagot és természetesen a napraforgómagot sajtolás céljából. Éghajlati viszonyaink kedveztek a napraforgó termesztésének, vetésterületének lassú növekedése ennek ellenére csak az 1930-as években indult meg. A napraforgót előbb inkább szegélynövényként termelték. A II. világháború alatt a termelés kötelező volt az állati zsírok hiánya miatt, illetve kellett a különböző gé-

pek, járművek olajozására.

Derecskén a kötelezően termelt napraforgómagot a termelők a piac közelében lévő magtár padlására hordták fel, innen került az olajütőbe.

Derecske helyi védett épülete, a gabonátárolónak használt ún. magtár, amely a II. világháború előtt a református egyház használatában állt. Több mint 100 éves stabil téglapépület, korához képest jó állapotú. A magtár Derecske központjában található. Az önkormányzat felújítással menti meg az épületet, így megújul a régi magtár, új funkcióhoz igazítva.

A magtár épülete 2018-ban



**Az Életmód klub  
májusi programja:**

**2019. június 28.  
péntek 17 óra**

**Zöldfűszerek  
a fazékban**

**Előadó:**

**Török Emese**  
gimnáziumi tanár

**Helye:**

**Városi Könyvtár olvasótér**

Fűszernövények megismerése,  
felhasználása, csere-beréje.  
(felesleges növények cseréje)

**A foglalkozás ingyenes**  
Minden érdeklődőt  
szeretettel várunk!

2019. március 27-én szerdán Nádudvaron került megrendezésre az Aranyhangszál Tehetségkutató és Minősítő Verseny.

A Derecskei I. Rákóczi György Gimnázium, Szakgimnáziumot két fiú képviselte. Kriszta Tamás Hunor, aki betyárdalokból összeállított csokorral, és Mészáros András, aki katonadalokból alkotott dalcsorával csillogtatta meg tehetségét. Ezen a rendezvényen hatvanan indultak népdalokkal, műdalokkal, valamint musical részletekkel.

A két fiú nagyon szép eredménnyel zárta a napot. Hunor arany minősítést, András kiemelt arany minősítést kapott. Emellett a 60 induló közül egyedül Andrást emelte ki beszédében a zsűri elnöke, megdicsérte kiemelkedő teljesítményét.

Két nappal később, március 29-én a „Tiszán innen, Tiszán túl...” országos népdaléneklési verseny megyei fordulóján Hajdúhadházon is megmérettette tehetségét a két fiú. Mindketten a szerdai dalcsokkal indultak. Korcsoportjukban 15-en voltak, ami nagyon soknak számított ezen a versenyen. Közülük csak egy jutott tovább Érdre, az országos fordulóba. Mindkét fiú nagyon szépen szerepelt. A zsűri elnöke megdicsérte a fiúk szép, érett, férfias hangját, és kérte tőlük, hogy jövőre is induljanak. Hunor bronz minősítést kapott,

## A dalos legények sikerei



Andrásnak pedig sikerült maga mögé utasítania a többi indulót, és egyedül kiemelt arany minősítéssel jutott

tovább Érdre, a verseny országos fordulójába – tudtuk meg Major Márta felkészítő tanártól.



## Ilyen az élet a börtönben...

**A Derecskei I. Rákóczi György Gimnázium, Szakgimnázium és Kollégium 11. évfolyamos rendvédelmi és honvédelmi szakos tanulói számára, április 16-án a Hajdú-Bihar Megyei Büntetés-végrehajtási Intézetbe bűnmegelőzési, prevenciós és pályaválasztási célú intézménylátogatást szervezett.**



A két osztály tanulói érdeklődve várták az alkalmat, egyikőjük sem vett még részt ilyen programon. Érkezés után a beléptetőrendszerrel minden résztvevőnek át kellett esnie az intézményben alkalmazott protokollon. Az előzetesen engedélyezésre megküldött névsor alapján a belépőknek leellenőrizték a személyi igazolványát, és mindenkit átvizsgáltak fémdetektorral, semmilyen fém, szűrő-vágó eszközt, mobiltelefont nem lehetett bevinni az intézmény területére.

Az Intézmény bemutatását két nevelőtestvér biztosította, először az intézmény harmadik emeletén egy

kisebb és egy nagyobb férőhelyes zárkát mutattak meg. Fogvatartottakkal nem találkozhattak, viszont a látogatás során a dolgozóknak ugyanúgy biztosítani kellett az Intézmény zavartalan működését.

Rendezett, tisztán tartott zárkát láthattak a gyerekek. Mindennek szigorú rendje volt, a zárkában található szekrényekben tárolt eszközöknek a helye kijelölt, továbbá szabályozott, hogy a bevetett ágyon melyik dolog melyiket követi, például hogyan kell a törölközőt összehajtván az ágyra helyezni. A nevelőtestvérek a börtön alapításáról, társadalomban betöltött szerepéről tartottak

tájékoztatót, illetve a büntetés-végrehajtásnak három fő feladatáról:

- előzetes letartóztatás lefolytatása,
- szabadságvesztés és
- elzárások végrehajtása.

Tájékoztatták a diákokat, hogy a fogvatartottak elzárásának három végrehajtási fokozata létezik:

- fogház (ide tartoznak az enyhébb büntetési tételek letöltése)
- börtön (közepes fokozatú büntetési tételek)
- fegyház (legszigorúbb fokozat, a nagyon súlyos bűnelkövetésért kiszabott büntetési tételek tartoznak ide)

Elhangzott, hogy a börtönben kiemelt feladatként szerepel a fogvatartottak foglalkoztatása, mely során a munkavégzésért munkabért kapnak, amit az intézetben tartózkodása idején felhasználhat – a helyben üzemeltetett boltban vásárolhat, telefonálhat belőle –, vagy szabadulásakor megkaphatja az addig összegyűjtött pénzt.

A börtönben alkalmazott jutalmazási rendszerről is kaptak a tanulók egy rövid tájékoztatót.

Megtekinthették a diákok a fegyházi magánzárkát, láthattak gumiszobát is, melynek használatára nagyon szigorú előírások vonatkoznak. Bemutatták a börtön könyvtá-

rát, ahol napilapok és könyvek kölcsönzésére van lehetőségük a fogvatartottaknak.

A nevelőtestvérek beszámoltak arról, hogy a bűnelkövetők egzisztenciáját tekintve nagyon változó az összetétel, vannak alacsony iskolai végzettséggel rendelkezők és vannak szakmával, diplomával rendelkezők is. Kiemelték, hogy az iskolai végzettségtől függően bárki válhat bűnelkövetővé, ezért hangsúlyozták a törvénytisztelő, -betartó magatartás követését. Említésre került a büntetés-végrehajtás feladatát tekintve a reintegráció, melynek célja az, hogy a szabadságvesztés letöltése után a börtönből jobb emberként térjen vissza a társadalomba az elítélt, és ne kövessen el több bűncselekményt.

A fiatalok a látogatás során szembesültek a bűnelkövetés következményeivel, amely segíti a jogkövető magatartás és kultúra kialakulását, valamint betekintést nyertek a büntetés-végrehajtási munkakör ellátásáról, az Intézetbe való bekerülés, felvételi és alkalmassági vizsga feltételeiről.

Az iskola bízik benne, hogy eléri célját a bűnmegelőzési intézménylátogatás, a gyerekek hasznosítani fogják az itt megszerzett ismereteiket, és minél nagyobb számban helyezkednek el tanulmányaik befejeztével az Intézetnél.

A büntetés-végrehajtási intézetben fényképet készíteni, mobiltelefont használni nem lehetett a fogvatartottak személyiségi jogaira hivatkozva és a helyi előírások miatt, így csak a bejáratnál engedélyezték a képek készítését.

## Moderntáncos érmek Nádudvarról

■ KRUCSÓ ZOLTÁN

Május 10-én Nádudvaron rendezték meg a „Rubin cipők” elnevezésű minősítő moderntánc táncversenyt, ahol a derecskei Bocskai iskolát 5 együttes képviselte.

A bemutatott koreográfiák nagy közönségsikert arattak és a zsűri is elismerően szólt.

- Minik együttes – Ezüstminősítés
- Magic együttes – Aranyminősítés
- Smileyke együttes – Aranyminősítés
- Papp Réka-Speigl Gergő duó – Aranyminősítés
- Manókegyüttes – Rubinminősítés

Felkészítő tanár: Simonyi Kitty.





# Mozogj, hogy okosabb lehess!

**20 éve a Derecskei Karate Klub tagja és évek óta edzője Csuka Tamás. Óvodásokat, gyerekeket és felnőtteket tanít az egyesület berkein belül. Továbbá a Járási T.Ü.CS.Ö.K program keretében karate foglalkozásokat tart hátrányos helyzetű gyerekek számára a pocsaji általános iskolában. Nemrégiben egy igen érdekes KSG nevezetű képzésen vett részt, erről kérdezte lapunk.**

**-Tamás, pár mondatban össze tudnád foglalni, mi is a KSG 1 instruktori képzés?**

A KSG egy mozaikszó, amely a Kid's Smart Gymnastics szókapcsolatból származik. Magyar megfelelőjeként „kisOkos Tornaként” vagy „okosító mozgásként” szoktuk említeni.

A KSG instruktori képzés célja („kisOkos torna képzés”), hogy olyan képzett, gyakorlatias oktatók kerüljenek ki, akik képesek a személyek mozgásának és viselkedésének alapszintű felmérésére, valamint a felmérést követően csoportos vagy egyéni edzéstervezésre. Egy KSG oktató az edzések tervezésénél, illetve vezetésénél figyelembe veszi az életkori sajátosságokat, és az idegrendszeri érés folyamata alapján csecsemő- és gyermekkorú nagymozgásokat, egyéni, páros és csoportos játékokat és fejlesztő eszközöket használ a foglalkozásai során.

Talán a legfontosabb cél, hogy a gyermekeknek elősegítsük az iskolaérettség elérését, mely egy KSG foglalkozáson az idegrendszeri érés mozgás általi, játékos fejlesztésével történik.

**-Te hol alkalmazod, milyen korosztálynál?**

Legnagyobb hasznát jelenleg az derecskei Ovi Karate csoportomban veszem, de elmondható, hogy ezek az edzések csak nyomokban tartalmaznak karate elemeket. Az ovis karate foglalkozásokon megmaradtak a japán vezényszavak és az edzőtermi etikett; és jómagam is karate ruhában vagyok, de szinte teljesen a KSG rendszerére építke, amelyhez persze pozitívan hozzájárul 20 éves karate múltam és edzői tapasztalataim.

**-Akkor ez a játékos mozgásfejlesztés bármilyen sportfoglalkozásba beilleszthető /testnevelés, foci, kosárlabda, karate/?**

## A Bükkben

■ DÓRÁNÉ RIZMAYER MÁRIA

A várkúti turistaházban töltötünk egy hétvégét.

Eredeti elképzelésünk az volt, hogy felsőtájkány környékén fedezzük fel a Bükk szépségeit, de a szálláskeresés időpontja nem lényegtelen. A megfelelő időt nem lehet meghatározni, mert kiszámíthatatlan. Van, amikor „last minut” is kedvező lehetőségek adódnak, de volt már olyan eset, hogy hetekkel a kiszemelt időpont előtt nehézségekbe ütköztünk. Ez most ilyen volt. Utólag úgy látom, nem jártunk rosszul.

Ez a turisztaszállás ideális hely az elvonulásra [www.varkut.hu/](http://www.varkut.hu/).

Ezen a címen lehet érdeklődni: [varkutith@gmail.com](mailto:varkutith@gmail.com)  
Tel.: +3630/999-5694

Derecskéről indulva, Mezőkövesdig a 3-as úton kell haladni, itt Szomolya vagy Bogács község felé kanyarodni. Tulajdonképpen mindegy merre megyünk, mert mindkét út Noszvajba vezet. Noszvaj községen keresztül autózunk, a Kossuth Lajos utcán kijutunk a határba, és innen -

már nagyon figyelve – egy jobboldali leágazásnál fordulunk rá az erdei útra. Tábla mutatja az utat (Várkút turistaház), de fokozott figyelmet igényel, mert egy lombos fa oldalán van elhelyezve! Innen kb. 4-5 km lassú menet következik. Ez az út jól átvezeti az utazót a pörgős életből a nyugodt pihenésbe.

A szállás egy klasszikus turistapihenő. Szerencsés időben érkezünk, napfényes, csendes és friss erdei levegő fogadott minket.

Aznapi egy rövid túrát tervezünk a Dobó István kilátópontra, ahonnan Eger épületeit láttuk mádtávlatból. Pihenés közben kerestük tekintetünkkel az Eger várat, de nem találtuk meg, ennek ellenére sokáig nézelődtünk, gyönyörködünk a kellemes, napos időben.

Másnap egész napos túrát tettünk Síkfükútra.

Síkfükút és környéke Eger város kedvelt kirándulóhelye. Napjainkban Noszvaj és Síkfükút összeépült, több száz hétvégi és víkendház, valamint üdülőklétesültek ezen a területen. A felső tó nyaranta csónakázásra, vízi biciklizésre, az alsó tó horgászásra, a tó-rét pedig piknikezésre

Manapság egyre inkább előtérbe kerül az edzések viszonylag korai életkorban történő kezdése, mely számos előnnyel jár, amennyiben azok döntően általánosan és sokoldalúan fejlesztő gyakorlatok felhasználásával történnek. Ezzel szemben a korai specializáció, a speciális edzések fiatal életkorban történő elkezdése számos veszélyt rejt magában. Ha az általános és sokoldalú képzés elmarad, az a későbbi életkorokban a fejleszthetőségnek egyértelműen gátat szabhat.

A KSG alkalmazható minden sportág alapjaként gyerekeknek, felnőtteknek, élsportolónak egyéni, kis- és nagycsoportos képzésben egyaránt. Bármely sportág előkészítésére, kiegészítésére alkalmas, és miután ezen módszerekkel jó általános képességekkel ruháztuk fel diákjainkat, megte remtettük a feltételeit, hogy magas szintű sportágspecifikus képességeket kezdjünk építeni.

**-Te hogyan illeszted be a gyerekek karate edzésébe?**

Jól használható a bemelegítésnél, levezetésnél, de kondicionálásra és a figyelem „felrázására” is ad lehetőséget. A KSG képzés előtt is sok elemet használtam a képzés során tanultakból, de messze nem volt ennyire tudatos a részemről, de most, hogy már kezembem van ez a rendszer, nagyobb biztonsággal foghatok hozzá akár óvodás korúak képzéséhez is.

**-Ezek a fejlesztő gyakorlatok, amiket alkalmazol a foglalkozások során, ajánlottak-e terápiás célokra is /hiperaktivitás, figyelemzavar, mozgásbéli lemaradás/?**

Ismert társadalmi jelenség, hogy a mai gyerekek már nagyon keveset mozognak a szabadban, keveset bicikliznek, futkároznak, másznak fára, ritkán töltik az időt hétköznapi játékokkal. A szükséges és életkori sajátosságoknak megfelelő mozgás hiányában az idegrendszer érése sem lesz megfelelő, ennek hiányában írás-, olvasás-, beszédhiányosságok léphetnek fel. Az előbb említett fejlődési elmaradások megelőzésére nyújthat jó alternatívát a KSG rendszere. Fontos viszont kijelenteni, hogy a KSG nem terápia. A megelőzésről, mozgáskészségjavításról, egyszerű írás-, olvasás-, számolási nehézségek javításáról szól.

**-Mik a terveid a jövőre nézve?**

Elképzelhető, hogy a közeljövőben a derecskei óvodások számára nem csak Ovi Karate edzések keretein belül, hanem önálló tréningként is lesz lehetőség KSG okosító mozgás gyakorlására, valamint a Derecske Budo Egyesület új, saját edzőtermének elkészülése után alsó tagozatos diákok számára is szeretnék elérhetővé tenni ezt a mozgáslehetőséget.

csábítja az ideérkezőket. Mi egy cukrászdában kávéztunk, fagyíztunk, a gyerekek játszótereztek.

Tarisznyából ebédeltünk egy erdei tisztáson, kellemes madárcsicsergés kíséretében. Harmadik napon első programként Noszvajban a De La Motte kastély szépséges termeit és hangulatos angol parkját jártuk körbe. „A De la Motte kastély a magyar kastélyépítés miniatűr remeke, amely késő barokk, copf stílusban épült 1774-78 között.” /internet/

Következő programunkat Szomolyán, a riolittufába vajt barlanglakásoknál és a rejtélyes, de nagyon érde-

kes kaptárköveknél folytattuk.

„A kaptárkövek, olyan sziklavonulatok vagy kúp alakú kőtoronyok, amelyek oldalaira a régmúlt korok emberei fülkéket faragtak. A sziklaalakzatok fülkéinek rendeltetéséről, készítőik kilétéről, a fülkék koráról számos legenda, feltételezés, tudományos feltevés született.” /internet/

Jóleső fáradtsággal érkezünk haza. Tartalmas napokat töltöttünk a Bükknek ezen a vidékén. Több lehetőség is van túrázásra, a turistaház vezetője, Kerecsendi Nándor szívesen segít a programok összeállításában.





# Gambia rendőri vezetője oktatási mintáért jött Derecskére, az I. Rákóczi György Gimnáziumba

**Illusztris vendégeket köszöntött a Derecskei I. Rákóczi György Gimnázium, Szakgimnázium és Kollégium április 11-én. Gambia magyarországi nagykövete Dr. Gulyás Gáspár, és Alhagie Mamour Jobe Gambia legmagasabb rangú rendőri vezetője tette tiszteltét a tankerület középiskolájában.**

A magasrangú vendégeket a tankerület nevében Majosi Pálma szakmai igazgató, Nagy József, az intézmény vezetője, Bakó István, Derecske város polgármestere és Tollas Vince rendőr alezredes köszöntötte.

Az eszmecsere során Gambia rendőri vezetője kifejtette: szakmai jó gyakorlatokért, tematikáért, oktatási minta programért kezdeményezték a kapcsolatfelvételt, mivel a Tankerület iskolájának rendvédelmi tagozata köztudottan eredményes.

Szeretnék, ha az elkövetkező hetekben egy memorandum alapján létrejönne egy kétoldalú együttműködési megállapodás melynek lényege, hogy Gambia fővárosa Banjul és a Tankerület, a derecskei iskola, rendvédelmi oktatásban dolgozó

szakembereket küld és fogad szakmai tapasztalatszerzés és átadás céljából.

Dr. Gulyás Gáspár nagykövet és Alhagie Mamour Jobe rendőri vezető megtekintette az iskola rendvédelmi tagozatának kerőnléti edzését.

Gambiában jobbra a rendőri pályán dolgozók gyermekei választják, viszik tovább a hivatást, s mivel növelni szeretnék a felkészült rendőri állomány létszámát, szükség van az európai mintára. A megfelelő alapokra épített képzést szeretnék hosszútávon, hogy ezáltal a migrációt is képesek legyenek helyben kezelni—hangzott.

Nagy József igazgató ennek alapjait ismertette. Elmonda: folyamatos utánpótlást biztosít az iskola a rend-

őrség, a katasztrófavédelem és a büntetés-végrehajtás számára. A sima gimnáziumi képzésben két évfolyamon tanulnak a diákok rendvédelmet, a szakgimnáziumi tagozaton pedig 9. évfolyamtól végig ko-

moly felkészítés folyik a pályára, a továbbtanuláshoz.

A most egyeztetett megállapodás aláírását követően, Gambia már a nyáron szeretne szakembereket küldeni és fogadni, hogy mihamarabb elkezdődjön magyar, —jelen esetben a Berettyóújfalui Tankerület derecskei iskolájának mintájára— a rendvédelmi képzés átalakítása a nyugat-afrikai országban.



## ÖKO vetélkedő a Föld napjának megünneplésére

■ SZABÓNÉ VASS MÁRTA



Idén is megünnepeztük a Föld napját óvodánkban. Április 20-án délelőtt minden csoport gyönyörű virágokat ültetett különböző kaspókba, balkonládákba. A gyerekek felfrissítették a sziklakertünket, valamint a gyógy- és fűszernövénykertet is. Így megismerkedtek a virágültetés folyamataival. A későbbiekben a folyamatos megfigyelésekkel a növények fejlődéséhez szükséges feltételeket is nyomon követhették.

Délután ÖKO vetélkedőt szerveztünk a nagycsoportos gyermekek számára. A kihívás nyolc állomásból állt, melyek mindegyike kapcsolódott a környezettudatosság, a természet szeretetére nevelés szemléletéhez. A csapatok minden feladat elvégzéséért pecsétet kaptak, így nyomon tudták követni, mikor teljesítették az összes állomást. Volt többek között szelektív hulladékgyűjtés, célba dobás konzerves dobozokra, madarak árnyképének beazonosítása, tekészés PET palackokkal, helyes-helytelen viselkedést bemutató játék.

A feladatokat teljesítését követően, zárásként minden gyerek saját készítésű ajándékot kapott az óvo néniktől. A vetélkedő maradandó élmény volt gyerekek és a felnőttek számára egyaránt. Változott hozzáállásuk a jeles napok megünnepléséhez, fenntarthatóságot megvalósító szemléletük Földünk védelmé érdekében.

## Szülőföldem Biharország

■ PELEI DORINA

Derecskei I. Rákóczi György Gimnázium, Szakgimnázium és Kollégium

2019. április 10-én lehetőségünk nyílt ellátogatni Biharkeresztesre. Az ott megrendezett „Szülőföldem Biharország” című versenyen vettünk részt. Az előre megadott témákból kellett felkészülnünk, és tojásfát is kellett vinnünk, melyen legalább 5 féle kézműves technikával készült tojásnak kellett lennie. Az első feladat a köszöntő versike elmondása és a tojásfa bemutatása volt. Ezt különböző izgalmas és érdekes feladatok követték. Mindenki kedves és segítőkész volt. Igaz, az első három helyezett közé nem sikerült bekerülnünk, de bátran kijelenthetem, nem bántuk meg, hogy részt vettünk a versenyen. Nagyon jól éreztük magunkat.

Csapat tagjai: Horváth Angelika 9.B, Pelei Dorina Fanni 9.A, Tar Nóra 9.B, Tarr Petra 9.B, Vajda Boglárka 9.B.

Felkészítő tanárunk Major Márta tanárnő.





# A Városi Könyvtár könyvajánlója

**Dacia Maraini:**

**Végállomás Budapest**

A kortárs olasz író nő regénye a második világháború után 10 évvel veszi kezdetét. A főszereplője Amara Sironi olasz újságíró nő, akit lapja Kelet-Európába küld. Amara nemcsak a munka miatt utazik a vasfüggöny túlsó oldalára, hanem személyes indítéka is van: szeretné megkeresni kamaszkori szerelmét, Emanuelét, akinek utolsó levele 1944-ben a tódzó gettóból érkezett. Útja során megfordul Lengyelországban, Ausztriában, és az 1956-os Budapestben is.



**Grecsó Krisztián:**

**Vera**

„Szeged, 1980. Vera az általános iskola negyedik osztályába jár, jó tanuló, jó sportoló. A papa a honvédségnél dolgozik, a mama meg mindennap várja őt tanítás után. De Vera biztonságosnak hitt élete pár hét leforgása alatt megváltozik...”

Grecsó Krisztián új regénye arról szól, hogy a családi titkokat felfedni nemcsak tudás, de bátorság kérdése is. Vera felismeri, hogy vannak helyzetek, amikor idő előtt kell felnőtként viselkednünk. És hogy lehet nőni a feladathoz. – áll a kötet belső borítóján.



**Sissel-Jo Gazan:**

**A dinoszaurusz tolla**

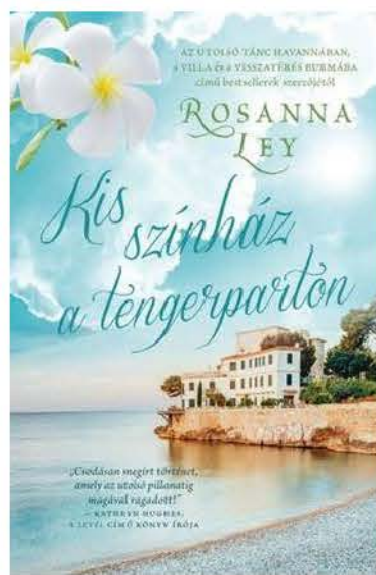
Napjaink legsikeresebb dán író nője eredetileg kutatóbiológus. Regénye „hátborzongató atmoszférájú, váratlan fordulatokat tartogat... különleges kalandozásra hívja az olvasót a dinoszauruszok és a modern tudományok világába.” A regény főhőse a diplomamunkáját író Anna, aki éppen professzorához igyekszik konzultációra. Csakhogy tanárát holtan találja az irodájában. Hamarosan kiderül, hogy a professzor halálának okául valószínűleg Anna kutatásának témája szolgált.



**Rosanna Ley:**

**Kisszínház a tengerparton**

A regény főhőse, Faye nemrég szerezte meg belsőépítész diplomáját. Szürke londoni életét egy régi főiskolai barátjának telefonhívása változtatja meg, aki Szardínia szigetén él, ide kap meghívást Faye. A meghívás nemcsak a pihenésről szól. Deriu roskadozó, ódon színháza felújításra szorul, Faye elfogadja a tulajdonosok megbízását, ezzel kezdet veszi a kalandok.



**VÁLLALKOZÓI FÓRUM**  
**ESÉLY OTTHON - ESÉLY DERECSKÉN**

A FÓRUM CÉLJA A FIATALOK  
VÁLLALKOZÓVÁ VÁLÁSÁNAK ELŐSEGÍTÉSE.

2019. JÚNIUS 19. 17 ÓRA  
DERECSEI POLGÁRMESTERI HIVATAL DÍSZTERME

AMENNYIBEN ISMERSZ VALAKIT  
AKIT ÉRDEKELHET A BESZÉLGETÉS  
HÍVD EL BÁTAN ÉS GYERTEK EGYÜTT.

SZÉCHENYI 2020



EFOP-1.2.11-16-2017-00057

## GYERE TE IS FOCIZNI!

Legyél tagja Te is a Derecskei Labdarúgók Sportegyesületének!  
Csapatunkba várjuk a focizni vágyó és szerető gyerekeket, fiatalokat jelentkezését!

Ifjúsági csapat / U19 (korosztály: 1998-2002) Szép Sándor edző: 06 30 205 62 92

Serülő csapat / U16 (2003-2004) Nagy Károly edző: 06 20 495 40 46

Gyermekek csapat / U14 (2005-2006) Benedek Barnabás edző: 06 30 537 59 51

Gyermekek csapat / U13 (2006-2007) Nagy Sándor edző: 06 70 610 68 74

Gyermekek csapat / U11 (2008-2009) László János edző: 06 30 639 38 11

Gyermekek csapat / U7-U9 (2010-2013) Maklák Zsolt edző: 06 30 623 45 01

Érdeklődni és a csapatokba jelentkezni az edzőknél  
illetve Czibere Tibornál (06 70 495 93 03) utánpótlás vezetőnél lehet!

Mindenkit szeretettel várunk!

Hajrá Derecske!





# „A szülőföldhöz való kötődés egy egyszeri és megismételhetetlen kapocs”

P. KISS PIROSKA

Következő interjúalanyom Éles Árpád, egyike annak a több ezer magyarnak, aki az elmúlt pár évben úgy döntött, szerencsét próbál külföldön. Megtudhatjuk történetét, miért éppen Németországba vezetett az útja, hogy miért fontos a nyelvtanulás, mit jelent számára a szülőföld. Tíz évvel ezelőtt ő is írta lap hasábjain publicisztikákat, interjúkat és riportokat.



**- Mit jelent a szülőföld, milyen jelentőséggel bír az életében?**

A szülőföld számomra a gondolataim gyökerét jelenti. Ebből táplálkozik, táplálkozott gondolatiságom, mondhatni mindent magyarként szemlélek. A kulturális háttérrem adott. Hat éve élek és dolgozom Németországban, és érdekes, hogy hiába beszélek németül, az első szó után mindenki tudja, hogy magyar vagyok. Annyira erős és jellegzetes az akcentusunk, hogy azonnal kihallani. Szóval a szülőföld egyfajta eredet, otthonnak nem nevezném, hiszen az ember a világban bárhol otthon lehet, ez csak rajta múlik. De a szülőföldhöz való kötődés egy egyszeri és megismételhetetlen kapocs, nem képes újra létrejönni. Van. Akár rövidebb, akár hosszabb a köldökzsinór.

**- Fontos maradt-e Derecske, milyen sűrűn jár haza?**

Természetesen, ha a szülőváros utcaín sétál az ember, akkor más-hogy dobban a szív. Eddigi életem több mint felét itt töltöttem. Gyermek- és ifjúkori emlékeim is mind idekötnek. Évente 1-2 alkalommal látogatunk haza, hogy nosztalgiára vágyó szemeinket kielégítsük. Ez nem mindig sikerül, hiszen a város folyamatosan fejlődik, épületek tűnnek el, újak születnek helyettük, de ez így van rendjén. Örvedetes, hogy fejlődik mind Derecske, mind pedig a régió.

**- Kommunikáció és informatikus-könyvtárosképesítést szerzett.**

**Mennyire hiányzik a szakma?**

Bár több szakmám is van, de az írás hiányzik a leginkább. A világgal való szabad lüktetés egy csodálatos dolog, melyre így azonnal reflektálhatok, és vonhatok bele több ezer embert, akik ezáltal kapnak valamit. Legtöbbször információt, sokszor talán élményt. De annak a varázsa, ahogy gondolatmagokat ültet el az ember mások tudatában, mely aztán önálló életre kelhet, nehezen felül-múlható. Ez az interakció nagyon hiányzik.

**- Régen jelentek meg írásai a Derecskei Hírek hasábjain, szokott-e még írni?**

Kisebb-nagyobb megszakításokkal szoktam a fiókra írni. Ő volt az első olvasóm, nem szeretném cserbenhagyni.

Az írás számomra egyfajta terápia, már ha a szépírásról és a publicisztikáról beszélünk. Segít megérteni magamat, a bennem zajló lelki folyamatokat. Így ez nem egy olyan dolog, amivel egyszer csak leáll az ember. Egy idő után szükségletté válik, mint az evés vagy az alvás. Fájt a testnek, ha nem történik meg.

**- Mikor gondolt először arra, hogy külföldön él? Mikor ment ki, és mi volt az ok?**

2012-ben elvesztettem az akkori munkahelyemet Magyarországon, és ezután egy év útkeresés következett, nem tudtam elhelyezkedni. 2013-ban a feleségem talált egy hirdetést az interneten, hogy a müncheni repülőtérre csomagrakodókat

keresnek. Gondoltam, hogy ez még jó is lehet, mivel a német állam a munkaadó, így közalkalmazottként dolgozhatnék. A Ferihegyi repülőtérre volt az állásinterjú, megféleltem, pakoltam és indultam.

**- Nem bánta meg, hogy kiment? Mi volt a legnehezebb? Nem esett nehezére a más kultúrába való beilleszkedés?**

Egy ilyen döntést nem lehet megbánni. Köz hely, de az ember élete a komfortzónáján kívül kezdődik. A többi idő csupán vegetálás.

A legnehezebb talán a német nyelv újratanulása volt. Németországban ugyanis több mint 70 fajta nyelvjárás létezik tájegységtől függően, és nem sokban hasonlítanak egymásra. Persze a legtöbb helyen beszélik az egyezményesnek tekinthető közös nyelvet, a Hochdeutschot, de bárhol érhetik az embert meglepetések.

Kultúrások nem volt egyébként, vannak eltérések, de nem sokban különbözünk Németországtól kulturális szinten. Itt több katolikus fizetett ünnepnap van. A vasárnapi mise után pedig otthon ugyanúgy disznóhús van krumplival az asztalon. Szóval számomra egészen otthonos volta környezetem.

**- A nyelvtudás milyen szerepet játszott az életében? Mennyire fontos az ember életében?**

Külföldi munka esetében tapaszt-

alataim szerint a legfontosabb. Annak ismerete nélkül az ember végletekig kiszolgáltatottá válik. De gondolhatunk csak egy külföldi nyaralásra, ha nem beszél az ember legálább „konyhanyelven” angolul, nehéz dolga lesz.

A nyelv tanulása egyébként nagyon érdekes folyamat. Én mindenkinek azt javaslom, hogy valahogy szedje össze az alapokat, és azután az adott ország kiadványain keresztül próbálkozzon a nyelv elsajátításával. Mivel idegen ország idegen nyelvét csak annak logikája után lehet jól megtanulni. „Magyar aggyal” németül tanulni például nagyon nehéz.

Visszont ahogy az ember képessé válik arra, hogy kommunikáljon egy új nyelven, az teljesen új dimenziókat nyit meg számára. Érdekes dolog például idegen nyelven szépírni. Képessé tesz olyan érzések megfogalmazására, olyan atmoszférák megteremtésére, amiről addig nem is tudtunk.

**- Gondolkozott esetleg a hazaköltözésen, vagy tervezi, hogy később visszaköltözik Magyarországra?**

Jelenleg itt tervezzük a jövőnket, hiszen otthon vagyunk. Nincs okunk változtatni.

**- Hogyan alakult a magánélete? Mit csinál akkor, amikor van egy kis szabadideje?**

Megházasodtam, boldog lettem, szabadidőmben főzök, ami teljesen kikapcsol. Sokat utazunk, ami szintén kezd szenvedélyé válni. Így a magánéletemben, mint a mindennapjaimban is, próbálok élni.

Élményeket gyűjteni, meg- és átélteni, érteni és látni. Jelenleg ezt érzem a legfontosabbnak, hiszen a Nap holnap is felkel, velünk vagy nélkülünk.

**Óriási adag lelki erő és bátorság kell egy külföldi élet megkezdéséhez. A Müncheni levél című publicisztikát egy hónappal a kimenetele után írta. Azt hiszem e „levél” sokat elárul az akkori érzésekről.**

## Müncheni levél I.

Ahogy üstökösök ütköznek egymásnak, ahogy Napok robbannak fel az égen.

Kutyák tépik szét lelkem nyomát, bús koldusnak, bús kenyerét. Ütszélén taposott csikk a vacsorám, a hajnal fénye az italom. Békétlen vándor, hideg cipőben, hideg kabátban, dallal száján, harmatcseppeivel haja végén, zuhan a hajnali levegőben.

Ahol a Napok sugara megdőrnék, megáll egy pillanatra. „Tovább” – s mint mantrát mormolva szökik tovább a fény nyomában. Hamar üti talpát a nyirkos beton, nyakába északi szél tép. Valaha a vándort is anya szülte, de most jeltelen, pulzustalan.

Riadt őzek futnak előre a szántáson, ahogy alkohol gőzzel teli tüdeje liheg. Éjszaka ruhájában alszik, horkoló fák szüette tövében. A fák Hold fényében vetett árnyéka takarója. Hideg van északon.

A horizonton földhöz ragadtak a felhők. Hegyek talán a mennybe. Elindulok hát, vérrrel teli szívvel, dalolva, önfeledve. Utamat ezerszer járva, éneket hangosan kiáltva, akaratlanul igazságot árt testem a másvilágba.

S mint órákat, percek, rágom azokat a faleveleket, melyek takarómra hulltak, üstökösökkel és Napokkal mellkasomban.

Éles Árpád, München, 2013. május 5.



## Karate siker a Rákócziban

■ KUKULY ATTILA

Derecskei I. Rákóczi György Gimnázium, Szakgimnázium és Kollégium

2019. január 26-án az év első megmérettetésén voltam Lengyelországban, egy rangos nemzetközi versenyen. 720 versenyző volt jelen, én ifjúsági +75kg-ban versenyeztem, erős volt a mezőny. Kilencen voltunk a csoportban: három magyar, egy litván, három ukrán és két lengyel.

A versenyt egy magyar fiúval kezdtem, a második meccsem egy litván fiúval volt, aki magasabb és több kiló is volt nálam, de sikerült legyőzőm. Aztán jött a döntő egy ukrán versenyzővel, aki elég nehéz ellenfélnek bizonyult, de sikerült legyőzőm, így a versenyt én nyertem meg.



2019. március 9. A második versenym. Diákolimpia elődöntő Debrecenben, ami egyben az Európa Baj-

nokságra való kvalifikáció is volt. A kvalifikációs küzdelemmel kezdünk, amit megnyertem.

Utána következett a full-contact küzdelem, ami azt jelenti, hogy KO-ra megyünk. Az első küzdelemem ko-val nyertem, a másodikat súly miatt elvesztettem, de az ellenfelemet lelőttették, és nekem több pontom volt, így én nyertem. A harmadik küzdelemem is sikeres volt, a negyedike pedig nem állt ki az ellenfél, így megnyertem a versenyt.

2019. április 6. Veszprém, Diákolimpia döntő és egyben kvalifikációs verseny a Prágai Európa Bajnokságra. A versenyen 416-an voltunk, én ifjúsági +75 kg-ban indultam. A kvalifikációs küzdelemmel kezdünk, ahol 3 nyert mérkőzésem volt, így kijutottam az Európa Bajnokságra. Ezután következett a full-



kontakt, ahol a sorsolás nekem kedvezett, mert az előző versenyek miatt nekem eggyel kevesebb mérkőzésem volt.

Két nehéz és hajtós küzdelem volt, ráadásul a második mérkőzésen az ellenfelem mindig szimulált. De ezzel a nehézséggel is sikerült megbirkóznom, és mindkettőt én nyertem.

## Sok indulója volt a III. Borostyán futóversenynek.

Fotók: FÓRIÁN JÓZSEF





# CHARLIE

## KONCERT



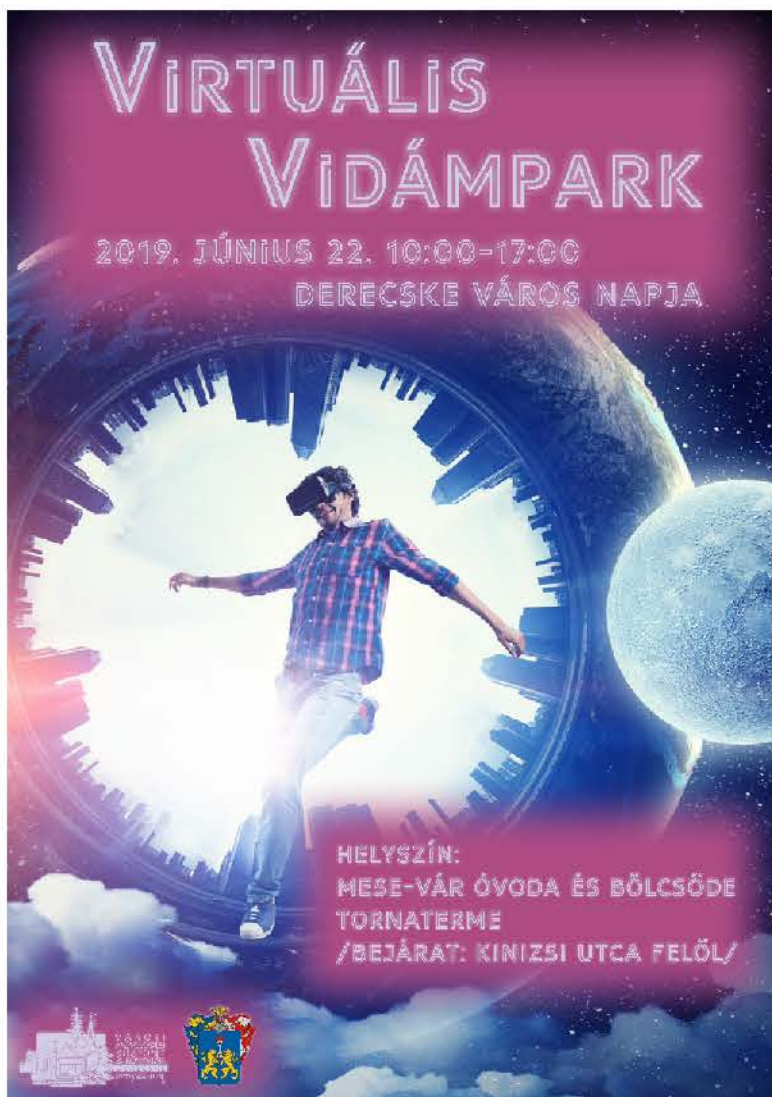
**DERECSCKE VÁROS NAPJA**  
2019. JÚNIUS 22. 20 ÓRA  
DERECSCKE FŐTERÉN

**VENDÉG: VERES MÓNICA /NIKA/  
ZENEKAR: ABRAKAZABRA**






# VIRTUÁLIS VIDÁMPARK

2019. JÚNIUS 22. 10:00-17:00  
DERECSCKE VÁROS NAPJA



**HELYSZÍN:**  
MESE-VÁR ÓVODA ÉS BÖLCSÖDE  
TORNATERME  
/BEJÁRAT: KINIZSI UTCA FELŐL/

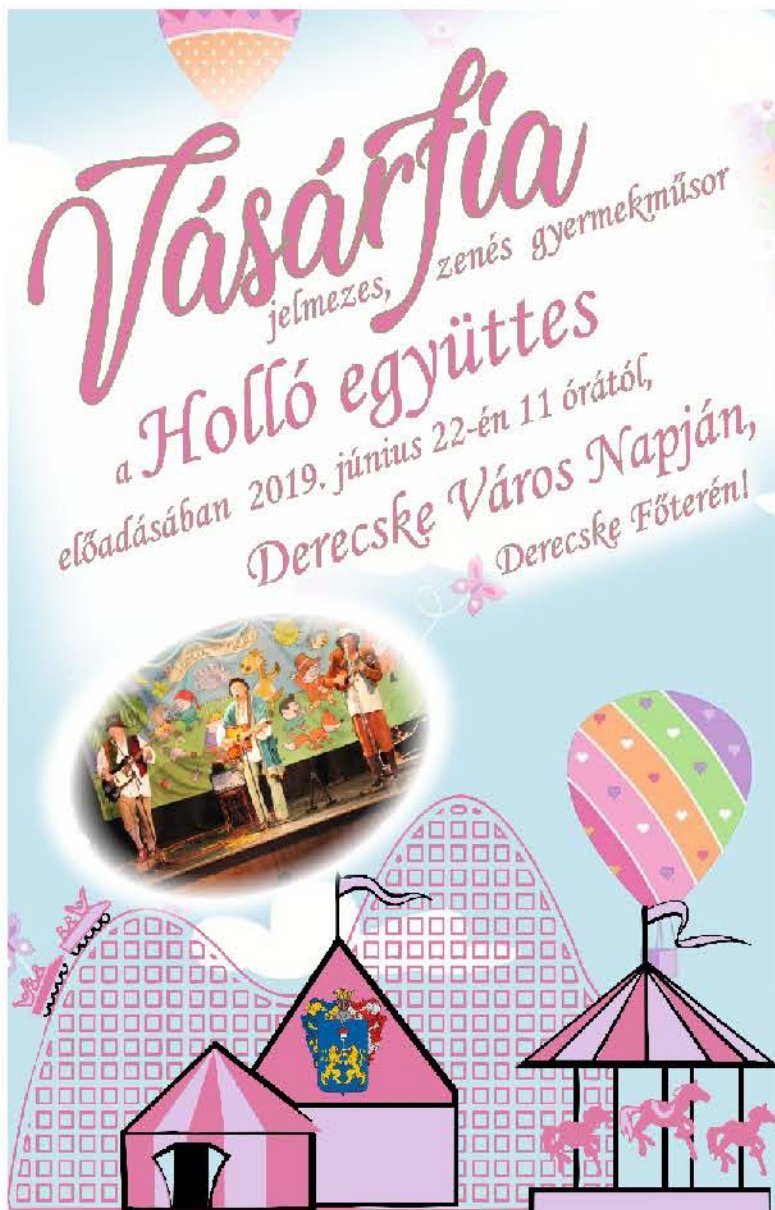



# Tásárfia

jelmezes, zenés gyermekműsor

## a Holló együttes

előadásában 2019. június 22-én 11 órától,  
Derecske Város Napján,  
Derecske Főterén!



**Derecskei Szociális, Család- és Gyermekjóléti Központ**  
Gondozási Központ  
Nappali ellátásának programterve

*Rendszeresen, ingyenesen igénybe vehető programjaink, szolgáltatásaink:*  
A hét minden munkanapján 10:00-10:15-ig közérzeftorna az idős személyek részére.  
Minden keddén 10:30-tól biopárlás készítés igény szerint. (Előzetes bejelentkezés alapján!)

Június hónap 3. szerdáján 10:30-11:30-ig vércukormérés.  
Minden csütörtökön délelőtt vérnyommérés szakember biztosításával.  
Minden csütörtökön 10:30-tól kreatív foglalkozás, kézműves tevékenység.  
Minden pénteken délelőtt közös népdaléklés.

**Helyszín:**  
4130 Derecske, Boeska u. 6.

**Június hónap programjai:**

- 2019. 06. 03.: Kedvenc versem - kulturális délelőtt
- 2019. 06. 04.: Kreatív délelőtt - gyöngyfüzés, gyöngyszövés
- 2019. 06. 05.: Töltött káposzta készítése régi hagyományok szerint
- 2019. 06. 06.: Kreatív délelőtt - virágkészítés különböző technikákkal
- 2019. 06. 07.: Népdaléklés, pünkösdi népdalok
- 2019. 06. 11.: Hogyan bántunk el egy követ? decoupage-olás, köfestés
- 2019. 06. 12. 10:00 óra: Gresu és Kosa Egészségközpont bemutatja
- 2019. 06. 13.: Asztali váza készítése
- 2019. 06. 14.: Gyümölcssaláta készítése - Készítjük az idei gyümölcsöket!
- 2019. 06. 17.: Szókinésfejlesztő délelőtt
- 2019. 06. 18.: Kreatív foglalkozás - hímzés
- 2019. 06. 19.: Délelőtti agytorna, kvízzjátékok
- 2019. 06. 20.: Kézműves délelőtt - képkeret készítése gipszből
- 2019. 06. 21.: Népdaléklés
- 2019. 06. 24.: Közös séta Derecske városában
- 2019. 06. 25.: Kézműves délelőtt - képkeret festése, díszítése különböző technikákkal
- 2019. 06. 26.: Kapros düböncs készítése
- 2019. 06. 27.: Kreatív délelőtt - ajtódísz készítése
- 2019. 06. 28.: Népdaléklés

*A változtatás jogát fenntartjuk!*  
A programokról bővebb információt az alábbi telefonszámon kérhet:  
06-54/411-687








# Anyakönyvi hírek

## SZÜLETÉSEK

2019. február 1. **Böröcsök Benett**  
(Böröcsök László—Kiss Nikolett)  
2019. február 1. **Böröcsök Noel**  
(Böröcsök László—Kiss Nikolett)  
2019. február 22. **Chinedu Brenda**  
(Chinedu Kessy—Kovács Orsolya Boglárka)  
2019. március 2. **Szatmári Zsombor**  
(Szatmári Norbert—Fülöp Anett)  
2019. március 3. **Szöllősi Balázs**  
(Szöllősi Szabolcs—Csorvási Enikő)  
2019. március 21. **Kiss Boglárka**  
(Kiss Tamás—Csuhai Anna)  
2019. április 17. **Erdős Marcell Sándor**  
(Erdős Sándor—Blága Krisztina)  
2019. április 18. **Farkas Attila Regő**  
(Farkas Attila—Bordán Anita)  
2019. április 22. **Kelemen Eszter**  
(Kelemen László—Csizmadia Marianna)  
2019. április 25. **Kaszás Adrienn**  
(Kaszás Ferenc—Kovács Adrienn)

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindenkinek akik  
**Patka József**  
szeretett halottunk temetésén részt vettek, sírjára  
koszorút, virágot helyeztek, gyászunkban  
részvétellel osztoztak.

A gyászoló család

## 50 ÉVES HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓJUKAT ÜNNEPELTÉK:



2019. május 3.

**Kovács Gábor—Varga Terézia**  
(Derecske, Keskeny utcai lakosok)



## MEGEMLÉKEZÉS

Fájó szívvel emlékezünk  
**Szabó Lajos**  
halálának 4. évfordulójára.  
Keressük de nincs már sehol, mégis itt van mindig  
valahol.  
Ha egy könnyecsepp gördül az arcunkon, az azért  
van, mert szeretünk és hiányzol nagyon.

Szerető családod.

## HALÁLESETEK

2018. december 7. ifj. **Serestyén József**  
volt debreceni lakos (55 éves)  
2019. április 3. **Kiss Józsefné**  
(született: Kiss Piroška)  
volt Derecske, Kossuth utca 10. (74 éves)  
2019. április 3. **Szántó Lajosné**  
(született: Serestyén Juliánna)  
volt Derecske, Erzsébet utca 10/A. (61 éves)  
2019. április 7. **Borbély Sándor**  
volt Derecske, Rákóczi út 40. (93 éves)  
2019. április 8. **Patka József**  
volt Derecske, Huszár utca 6/A. (64 éves)  
2019. április 11. **Erdei József**  
volt Derecske, Bezerédi utca 12. (44 éves)

## MEGEMLÉKEZÉS

„Síroktól felett sírva zúgnak a falevelek,  
Nekik is fáj, hogy elmentetek.  
Azóta a mi szívünk megnyugvást nem talál.  
Fájdalmunk nem enyhül,  
mert Ti nem vagytok már.  
De míg élünk szívünkben vagytok,  
és ott is maradtok.”

Fájó szívvel emlékezünk drága szüleinkre:  
Édesanyánk **Erdei Cyuláné sz. Moczok Piroška**  
(2012. 07. 24.) halálának 7. évfordulójára,  
Édesapánk **Erdei Cyula** (1989. 05. 30.)  
halálának 30. évfordulójára alkalmából  
Szerető gyermekei családtagjaikkal.

# Emlékmene a katonahősökért

2019. június 5. /Szerda/ 8 óra

8:00 Rendkívüli történelmi óra

Vezeti: Halmi Péter

Magyar Tartalékosok Szövetsége  
megyei szervezetének alelnöke

9:00-tól

- Himnusz  
- Szavakal

- Köszöntők: Bakó István polgármester

Berkecz Gábor a Kratochvil Károly Honvéd Középiskola  
és Kollégium igazgatója

- Koszorúzás

- Ünnepélyes Menethűsújtató

- Szózat

A menet útvonala:

Debrecen HKK területe—Derecske—Konyár—Eszlár—Nagykerék—Biharkeresztes—Berettyóújfalú

A menetet vezeti: Fekete András százados

## Résztvevők:

HNK kijelölt katonai állománya, 5. Borsosai István Lövészakadémia kijelölt állománya,  
HNK művelődési, Honvéd Kadét programban résztvevő diákok,  
MATSZ hagyományörző tagozatának tagjai, egyéb civil és katonai szervezetek tagjai.



1920.06.04.

„Kézet nyújtunk egymásnak és nagyunk  
és leszünk Egy Cél és Egy Akarat!”  
Wass Albert

Emlékezzünk együtt  
**TRIANONRA**  
2019. JÚNIUS 4. 15 ÓRA

**PROGRAM:**

- Országzászló felvonása
- Mercs János és Mercs Angéla trianoni emlékműsora
- Koszorúzás

Kísér a Derecske Borsosai István Általános Iskola és AMI fővázlatánakára  
Vezetni: Fazakas Árpád

**HELYSZÍN:** Derecske Főtere



## Ametiszt Divat

Minőségi magyar női ruházzal,  
eredeti bőrből készült lengyel és olasz női  
cipőkkel várjuk kedves vásárlóinkat!

Márkákink:  
Amnesia, Blue Nature,  
Envy, Magenta, Süel

Újdonság:  
NESSI cipő



Nyitva tartás: Hétfő-Péntek: 9.00-17.00  
Szombat: 8.00-12.00  
4130 Derecske Köztársaság u. 111



## TISZTELT INGATLANTULAJDONOS!

Ne az eladó ingatlan árát csökkentse, bízva az eladást inkább szakértőrel!  
INGYEN dolgozunk Önnek egészen az eladásig!

Eladó ingatlanát **INGYENESEN** nyilvántartásba vesszük!

Közvetítői díj akár 2,5 % (ÁFA mentes)!

**INGYENES** HITEK és CSOK ügyintézés!

INGYENESEN segítséget nyújtunk korszerűsítési támogatás igénylésében –  
(csökkentse 50 -100ezer forint rezsiköltségét 10 - 20ezer forintra, vagy 0-árral)  
nyílászárók cseréje, napkollektorok felszerelése, fűtés korszerűsítés, szigetelés stb.

Irodánkban **banki sorbanállás nélkül** igényelhet lakáshitelt, jelzáloghitelt,  
személyi kölcsönt, hitelkártyát és folyósámláját is megnyitjuk!

Várjuk irodánkban Derecskén a Köztársaság út 100. szám alatt!

Web: [www.devingatlan.hu](http://www.devingatlan.hu), Telefon: 70/242-32-63, 70/411-91-39



Derecske Város Önkormányzat  
Képviselő-testülete a 75/2019. (IV. 25.) KT  
számú határozatával a Derecskei  
Városgazdálkodási Nonprofit Kft. 2018. évi  
számviteli törvény szerinti beszámolóját  
az alábbiak szerint elfogadta:

Mérleg főösszege  
(eszköz és forrás oldallal): 407.020 e. Ft  
Adózott eredmény: -11.985 e. Ft

Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft.  
ügyvezetője

Szerkezetlakatos, hegesztő és festő  
munkakörre dolgozókat keres  
derecskei vállalkozás.

Telefonszám:

Fémixó Kft. 06-20-9649-530

## Derecske Csempeboltja



Óriási választékkal várjuk vásárlóinkat!

94-féle fürdőszobai csempe család;  
57-féle faerezet mintás padlólap;  
90-féle padlólap beltéri, kültéri;  
45-féle csúszásgátlós padlólap;  
18-féle lamináltpadló

**AKCIÓ:**

**Famintás padlóburkolat 30x60cm  
2990ft/m<sup>2</sup> 1o.  
Kültérre is.**

Ugyanitt kapható: Laminált parketta,  
Festék, Szerszám, Wc, Fugázó, Szilikon,  
Nemesvakolat, stb.

Derecske, Köztársaság u. 29. (Sige)  
Tel/fax: 54/423-183 | Mob: 30/9763-632  
[www.derecskecsempe.hu](http://www.derecskecsempe.hu)  
Email: [jozsatker@gmail.com](mailto:jozsatker@gmail.com)

## SCHWARZKOPF ZOLTÁN

kőfaragó, sírkőkészítő

Telefonszám: 06-20-9885-704

e-mail: [schwarzkopfzoltan@gmail.com](mailto:schwarzkopfzoltan@gmail.com)

4130Derecske, Attila u. 27.



Síremlékek, ablakpárkányok, kerítésalapok, lépcsők,  
konyhapultok, kandallók, szalonasztalok, készítését vállalom

Energetikai tanúsítás  
építéshez, adás-vételhez,  
pályázathoz

Műszaki ellenőrzés

vízgazdálkodás, magasépítés és  
mélyépítés szakterületen

Ingatlan értékbecslés

Építeltervezés

Műszaki vezetés

**Szabó Sándor**

Derecske, Dr Mustó S. utca 1.

**06-30-391-3786**

Építkezéshez, felújításhoz,  
lakás eladáshoz, pályázatokhoz  
ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY  
KÉSZÍTÉSE



Hőkameras vizsgálatok készítése  
épületek tervezése, műszaki ellenőrzés  
műszaki vezetés

Váncsodi János

Tel: 06-30 228 4454

Cím: 4130 Derecske, Sirály u. 7.

Web: [vancsodijanos@gmail.com](mailto:vancsodijanos@gmail.com)

Riasztó - Klíma  
Kamera - Kapu

Napelem

rendszerek tervezése,  
forgalmazás és kivitelezés



Rivil Klíma Kft.

Tel.: 06-30/9281-378

Cím: 4130 Derecske,  
Rózsa utca 19.

Web: [www.rivilklima.hu](http://www.rivilklima.hu)

## HIRDETÉSI FELÜLETEK

1/1 oldal: 208x307mm; 1/2 oldal: 208x151 mm; 1/4 oldal álló: 151x102;  
1/4 oldal fekvő: 73x208; 1/8 oldal: 102x73 mm; 1/16 oldal: 73x49 mm

Jelenjen meg és tegyen szert hírnévre  
Derecskén és a járás településein!  
Mi segítünk céljai elérésében!